

ROTOPLAT

MACCHINE A TAVOLA ROTANTE PER L'AVVOLGIMENTO CON FILM ESTENSIBILE
TURNTABLE STRETCH WRAPPING MACHINES



ROBOPAC 

ROBOPAC

ROBOPAC fondata nel 1982, è leader mondiale nella tecnologia dell'avvolgimento con film estensibile con una produzione di oltre 5000 macchine/anno, per il 70% esportate nei principali mercati mondiali.

Sono quattro le tecnologie sviluppate dall'azienda: robot, tavole e bracci rotanti per la stabilizzazione di carichi pallettizzati mediante film estensibile (core business), avvolgitori orizzontali con film estensibile per prodotti di forma allungata, macchine per l'applicazione di film termoretraibile e nastratrici.

Grazie ad una capillare rete distributiva a livello mondiale ed ai centri di assistenza tecnica e servizio ricambi presenti presso le filiali estere, ROBOPAC assicura un servizio post-vendita tempestivo e risolutivo.

AETNA GROUP

AETNA GROUP produce e commercializza a livello mondiale macchine avvolgitrici per il confezionamento e l'imballaggio con film estensibile, fardellatrici, confezionatrici con film termoretraibile, incartonatrici e nastratrici. Il gruppo conta 400 dipendenti di cui 70 tecnici impegnati nel servizio di post vendita. 80.000 sono le macchine vendute e installate in tutto il mondo, con un fatturato annuo di oltre 75 mil. di Euro.

Quattro sono gli stabilimenti di produzione, ROBOPAC, ROBOPAC SISTEMI, DIMAC E PENTATEC, una joint venture in India ROBOPAC PERKS, una rete di oltre 270 agenti e distributori e 4 filiali presenti in Francia, Gran Bretagna, Germania e Stati Uniti.

ROBOPAC, established in 1982, is world leader in the stretch film wrapping technology with a production of over 5,000 machines/year, 70% of which exported to the main world markets.

Four technologies have been developed by the Company: robot, turntables and rotating arms for stretch film load stabilization (core business), stretch film horizontal wrapping machines for elongated products, shrink film packaging machines and taping machines.

Thanks to a worldwide capillary distribution network and to the spare parts servicing centers present in our foreign affiliates, ROBOPAC ensures a quick and decisive after sales service.

AETNA GROUP produces and sells on a worldwide basis stretch film wrapping machinery, bundlers, shrink film wrappers, cartoning and taping machines.

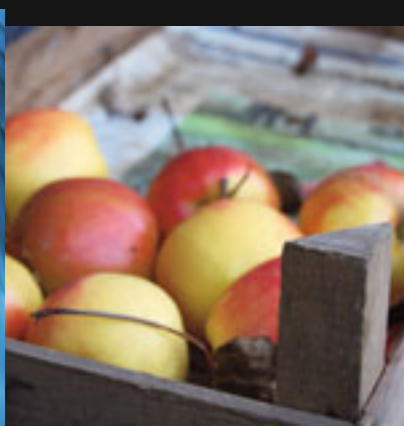
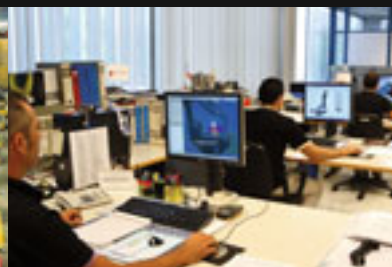
The Group counts 400 employees of which 70 servicemen engaged in the After Sales Department. 80,000 machines sold and installed worldwide with a yearly turnover of over 75 million Euros.

Four production plants are, ROBOPAC, ROBOPAC SISTEMI, DIMAC and PENTATEC, a joint venture in India, ROBOPAC PERKS, a network of over 270 Agents and Distributors and 4 foreign affiliates located in France, Great Britain, Germany and the United States.

La certificazione ISO 9001 ottenuta già dal 1997 e da allora continuamente rinnovata, ha rappresentato non solo il raggiungimento di un traguardo prestigioso ma, soprattutto, ha rafforzato l'impegno dell'azienda a migliorare continuamente le proprie performance.

Since 1997 ROBOPAC is ISO 9001 certified and, since then, the company keeps investing in the improvement of its performances.

SINERT



Nel campo dell'imballaggio la gamma produttiva di ROBOPAC si articola sulle seguenti tipologie di macchine:

ROBOPAC's production range in packaging is based on the following types of machines:



Robot semovente
Self-propelled robot



Avvolgitori a tavola rotante
Turntable wrapping machines



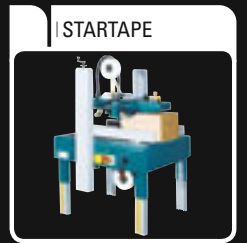
Avvolgitori orizzontali
Horizontal wrapping machines



Avvolgitori orizzontali
Horizontal wrapping machines



Confezionatrici automatiche
Automatic packaging machines



Nastratrici
Taping machines

ROTOPLAT

La gamma Rotoplat rappresenta una serie completa di avvolgitori a tavola rotante convenzionale e trans-pallet per la stabilizzazione dei carichi mediante film estensibile.

Caratteristiche e prestazioni sono state curate e seguite partendo dalla lunghissima esperienza ROBOPAC nella costruzione di macchine per l'avvolgimento su pallet.

La qualità dei materiali e le elevate caratteristiche tecniche di tutti i componenti meccanici ed elettronici usati si uniscono all'attenzione e precisione dei processi industriali, per portare sul mercato prodotti dagli elevatissimi standard in termini di prestazioni, sicurezza e durabilità.

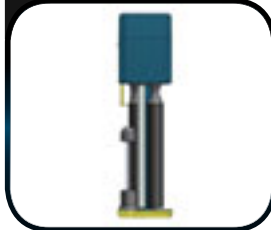
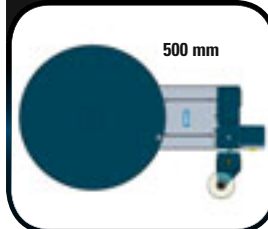
Gli avvolgitori Rotoplat sono da sempre sinonimo di grande affidabilità operativa, semplicità d'uso, facilità di manutenzione e, soprattutto, rigoroso rispetto delle norme di sicurezza.

The Rotoplat line is a complete series of stretch wrapping machines that includes trans pallet versions for all models. Technical characteristics and performances have been refined and improved by ROBOPAC over years of experience in the manufacturing of turntables for pallet wrapping.

The quality of all materials used and the high technical standards for all mechanical and electronic components merge with highly efficient and precise assembling and testing procedures; this leads to the production of highly performant, durable and safe products.

Rotoplat stretch wrappers are reliable, easy to use and to service and most of all they strictly comply with safety rules and standards.



A.**B.****C.****D.**

ROTOPLAT

MACCHINE A TAVOLA ROTANTE PER L'AVVOLGIMENTO CON FILM ESTENSIBILE
 TURNTABLE STRETCH WRAPPING MACHINES

A. ALBERO RECLINABILE

A. HINGEN MAST

B. ARRESTO DI SICUREZZA ALLA BASE DEL CARRELLO

B. SAFETY STOP AT SPOOL CARRIAGE BASE

C. DISTANZA DI SICUREZZA FRA PARTI FISSE E MOBILI

C. SAFETY DISTANCE BETWEEN FIXED AND MOVING PARTS

D. PIATTO IN LAMIERA STRIATA

D. DIAMOND STEEL PLATE

E. DISPOSITIVO PER ARRESTO CARRELLO IN CASO DI CADUTA ACCIDENTALE

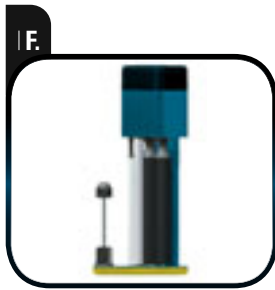
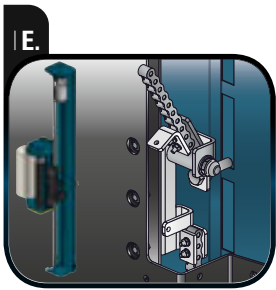
E. SPOOL CARRIAGE STOPPING DEVICE IN CASE OF ACCIDENTAL FALLING

F. SISTEMA "QLS" (QUICK LOAD SYSTEM) PER IL CARICO RAPIDO DEL FILM

F. "QLS" SYSTEM (QUICK LOAD SYSTEM) FOR EASY AND QUICK FILM LOADING

D.





A.

La gamma Rotoplat, composta dai modelli 107-307-407-507 e 707 rappresenta un punto di riferimento per l'imballaggio di fine linea con avvolgitori a tavola. La vasta possibilità di scelta di carrelli porta bobina con o senza prestiro e di modalità per il controllo del processo di fasciatura offre il massimo per soddisfare le esigenze del cliente finale. La tecnologia e le qualità di queste macchine nascono da un'esperienza ed un lavoro più che ventennali di ROBOPAC nel campo degli avvolgitori con film estensibile e sono forti di migliaia di macchine vendute in tutto il mondo.

The Rotoplat family includes models 107-307-407-507 and 707 and is a landmark for stretch wrapping end of the line packaging. The wide choice of film spool carriages includes frictioned stretch, pre-stretch and powered pre-stretch film delivery systems and different choices for the control of wrapping parameters: the top choice for the final user. The technological content and the quality of these machines come from more than 25 years of ROBOPAC's experience in the stretch wrapping machine manufacturing business and many thousands machines sold worldwide.

E.

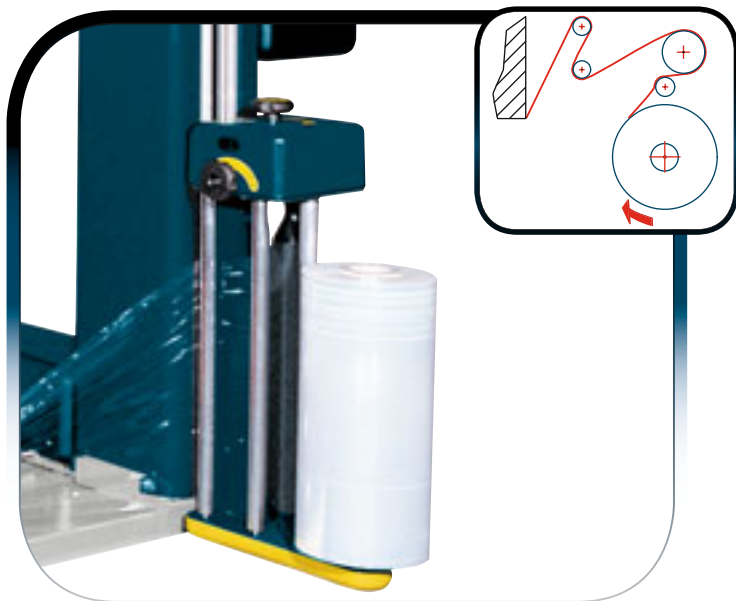
F.

B.

C.



CARRELLI PORTABOBINA FRIZIONATI SPOOL CARRIAGE FRICTIONED

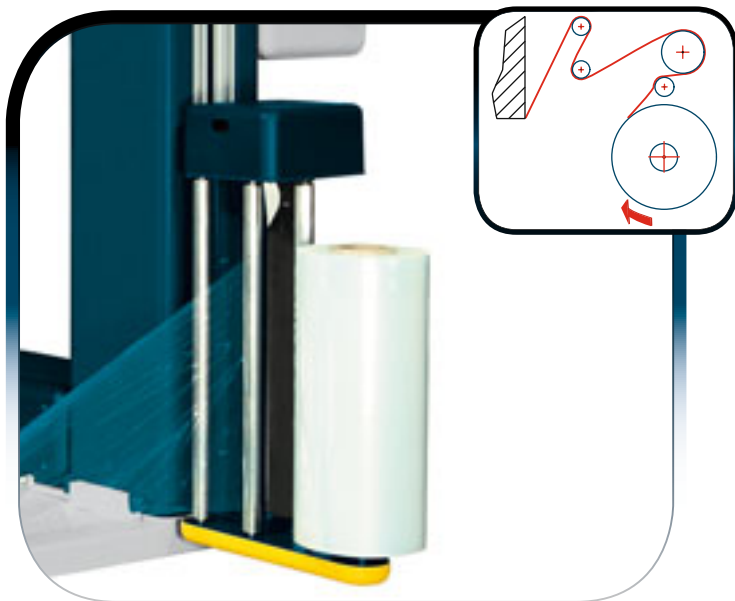


CARRELLO FRD

Carrello con freno meccanico su rullo di rinvio: allungamenti costanti del film indipendentemente dal diametro della bobina. Dispositivo di innesto/disinnesto rapido del freno per agevolare l'aggancio del film alla base del pallet. Il freno agisce sul rullo di gomma per permettere di regolare la tensione di avvolgimento. I rulli di metallo supplementari sono posizionati in maniera da assicurare un maggiore "abbraccio" del film attorno al rullo frenante.

FRD SPOOL CARRIAGE

Spool carriage with mechanical brake on return roller: constant stretch of the film independently of the diameter of the spool. Brake engagement/release device to facilitate hooking the film to the base of the pallet. The brake acts on the rubber roller to allow regulation of the winding tension. Additional metal rollers ensure a higher contact surface between film and return roller.

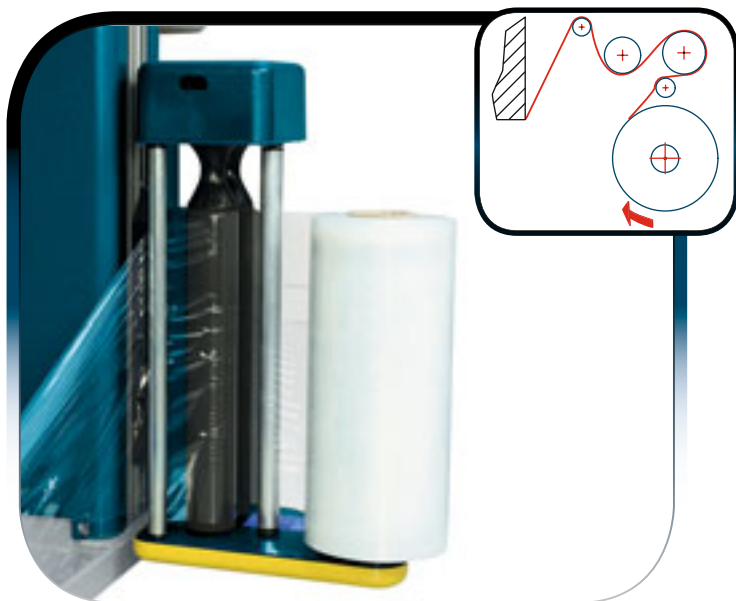


CARRELLO FR

Il carrello FR è dotato di dispositivo di stiro del film realizzato tramite un freno elettromeccanico controllabile da pannello di comando. L'innesto del freno è temporizzato per agevolare l'aggancio del film alla base del pallet. Volendo l'azione del freno elettromagnetico potrebbe essere programmabile tramite PLC o da pannello (nel caso si debbano avvolgere prodotti diversi che richiedano tiri diversi).

FR SPOOL CARRIAGE

Spool carriage with electromagnetic brake on return roller. Stretch tension adjustable from control panel. Brake coupling after cycle start for easy film hooking to pallet base. PLC optional in case different film tension settings are needed.

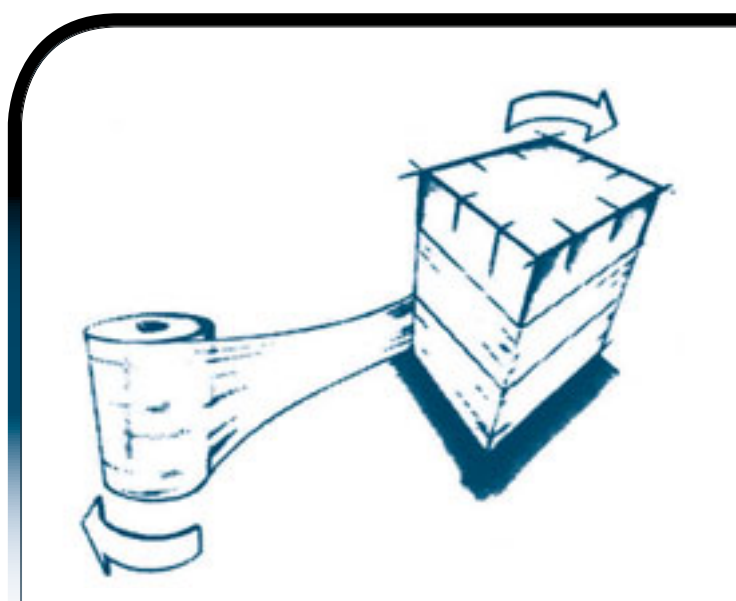


CARRELLO FS

Carrello a rulli di prestiro meccanico con rapporto di prestiro regolabile da 0% a 200% mediante freno elettromagnetico. Innesto freno temporizzato per agevolare l'aggancio del film alla base del pallet.

FS SPOOL CARRIAGE

Spool carriage with mechanical roller stretch system. Stretch ratio adjustable from 0% up to 200% by electromagnetic brake. Brake coupling after cycle start for easy film hooking to pallet base.



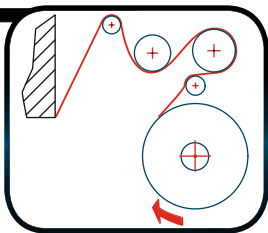
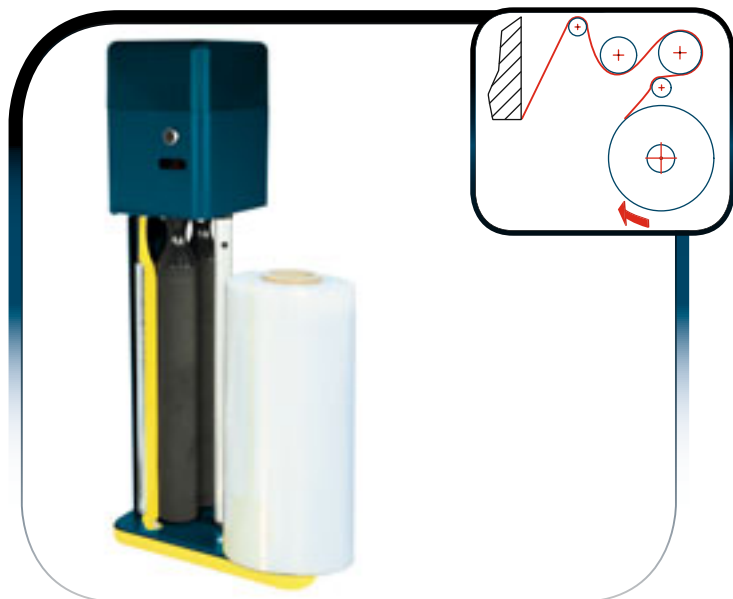
STIRO E PRE-STIRO

Lo stiro del film è un processo di tipo passivo nel quale l'allungamento del film è dovuto esclusivamente al "tiro" (o forza) esercitato dalla rotazione del pallet da avvolgere che contrasta con un dispositivo di frenatura del carrello.

STRETCH AND PRE-STRETCH

The "stretch" process in film wrapping is merely a passive consequence of the rotation of the pallet that is opposed by a brake device on the spool carriage.

CARRELLI PORTABOBINA CON PRESTIRO MOTORIZZATO POWERED PRE-STRETCH SPOOL CARRIAGE

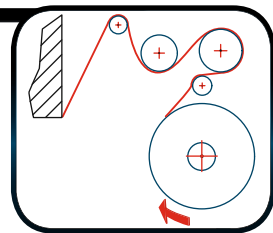
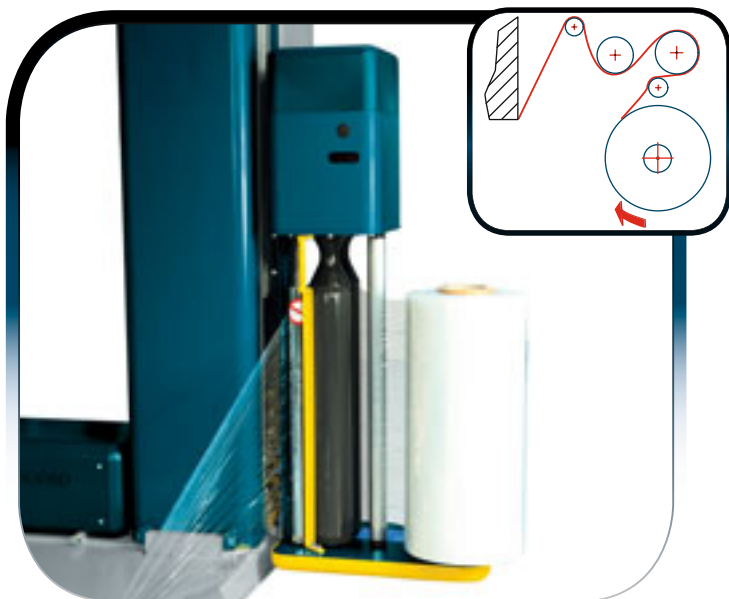


CARRELLO PGS

Il carrello di prestiro PGS presenta un prestiro motorizzato a rapporti fissi (200%, 250% e 300%) con ruote dentate intercambiabili manualmente. La gamma dei valori di prestiro può essere ampliata con ingranaggi da 100%-150%-200%-250%-300% disponibili come opzionali intercambiabili. La forza applicata sul prodotto è controllabile per mezzo di una cella di carico (su rullo folle di rinvio) ed i valori di tensionamento del film sono impostabili in continuo dal quadro comandi.

PGS SPOOL CARRIAGE

The PGS film delivery device is equipped with a powered fixed gear (200%, 250% e 300%) pre-stretch system. A wide range of additional gear sets can also be purchased (100%-150%-200%-250%-300%). The force to load is controlled by string gauge through the control panel.

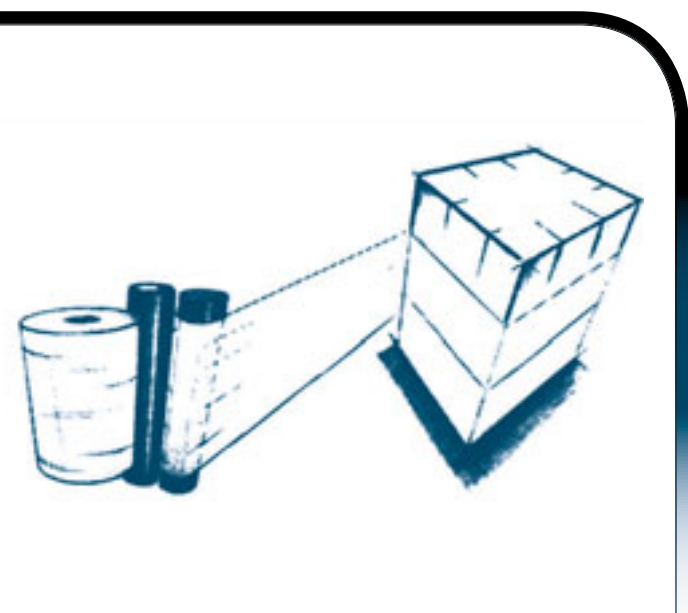


CARRELLO PFS

Carrello a rulli motorizzati con valori del rapporto di prestiro regolabili da 0% a 250% mediante freno elettromagnetico. Forza di deposito del film sul carico regolabile da quadro e controllata da dispositivo elettronico brevettato.

PFS SPOOL CARRIAGE

Spool carriage with powered frictioned pre-stretch system. Pre-stretch ratio adjustable on control panel from 0% up to 250% by electromagnetic brake. Force to load controlled by patented electronic device and adjustable from panel board.

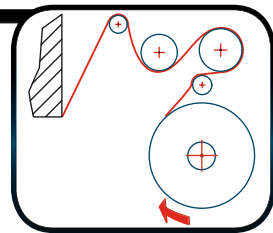
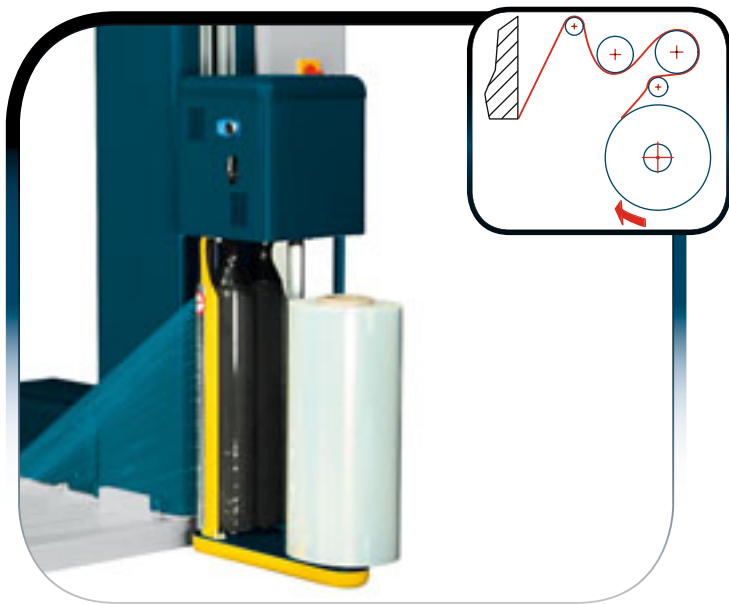


PRE-STIRO

Il Prestiro è l'allungamento del film realizzato in maniera completamente indipendente dal movimento del pallet per mezzo di due rulli che ruotano a velocità diverse.

PRE-STRETCH

Pre-stretch occurs when the extension of the film changes between two rolls that rotate at different speeds independently of the rotation of the pallet.



CARRELLO PVS

Carrello a rulli di prestiro a doppia motorizzazione indipendente con regolazione da quadro del rapporto di prestiro da 0% a 400%. Forza di deposito del film sul carico regolabile da quadro e controllata da dispositivo elettronico brevettato.

PVS SPOOL CARRIAGE

Spool carriage with powered stretch system controlled by two independent motors. Stretch ratio adjustable from panel board from 0% up to 400%. Force to the load controlled by patented electronic device and adjustable from panel board.



BASAMENTO

Il nuovo basamento a inforcabilità anteriore e posteriore garantisce il massimo della flessibilità nella movimentazione della macchina. Il piatto è montato su rulli a sfere ad alta capacità di carico. Il trascinamento del piatto avviene per mezzo di una catena ad alta resistenza, per evitare slittamenti ed assicurare l'assoluta costanza nella rotazione. Il piatto è costruito in lamiera striata per assicurare una maggiore aderenza del bancale evitando così scivolamenti del prodotto durante l'avvolgimento.

TURNTABLE

The new turntable base has front and rear forklift portability to facilitate operations. Heavy duty casters with sealed bearings. A chain and sprocket system ensures consistent and reliable turntable performances during rotation. The diamond pattern on the plate ensures better grip for any load avoiding slippage during the wrapping cycle.

SUPPORTO BASAMENTO

Il piatto ruota su rulli a sfere accoppiati che garantiscono un maggiore supporto del carico. I rulli sono ricoperti in materiale acetalico in matrice di fibra di vetro il che assicura un basso coefficiente di attrito durante il movimento della tavola e altissima resistenza alla compressione ed una elevata stabilità nei confronti di possibili deformazioni. Il tutto a garanzia delle migliori prestazioni possibili e di una ridotta usura delle parti mobili della tavola.

BASE PLATE FRAME

The base plate is supported by coupled sealed bearings that ensures improved support. The bearings are built with acetalic material in glass fiber frame. This combination ensures a very low friction coefficient during rotation and a very high resistance to compression and to deformations in order to deliver the best possible performances and the lowest component's wear.

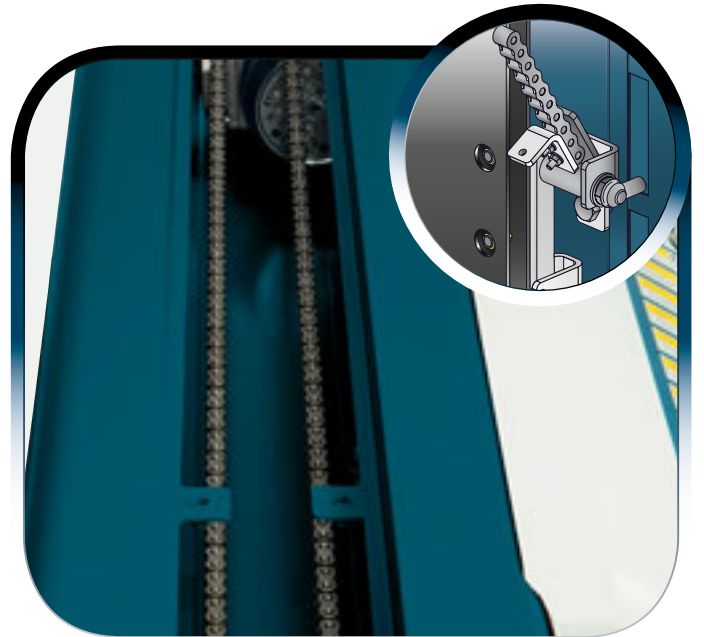


ARRESTO IN FASE

L'arresto in fase, che consente all'operatore di riprendere il pallet sempre nella stessa posizione di inizio ciclo, comporta grandi vantaggi aumentando l'efficienza delle operazioni di imballaggio. L'avvio e l'arresto della tavola sono controllati da inverter per cui il ciclo di avvolgimento termina sempre nella posizione di inizio. La presenza del motoriduttore a vite senza fine consente la movimentazione del pallet senza mai perdere la fase.

PHASE STOPPING POINT

The load always stops in the same position that was placed in before the wrapping. This greatly improves times and costs of the process. Plate's smooth start and stop steps are controlled by an inverter that provides consistently the same positioning of the load before and after the wrapping cycle. The gear and worm system makes it possible to keep the phase of the turntable even while positioning the load on the plate.



ALBERO

L'albero in acciaio è costruito in lamiera piegata a freddo ed ha una struttura tubolare che conferisce un'alta rigidità torsionale e flessionale, rendendo l'albero più resistente. La catena, ad alta resistenza, trasmette il movimento di salita e discesa al carrello, assicurando un controllo ottimale dell'avvolgimento. Inoltre il dispositivo anticaduta garantisce la massima sicurezza in caso di emergenza.

MAST

The mast is made of cold folded steel and has a tubular inner structure in order to ensure maximum rigidity and resistance to any torsion or strain. An heavy duty drive chain moves the spool carriage upward and downward for a constant and accurate control of the wrapping process. The anti-fall device in case of emergency assures the maximum safety.



PANNELLO DI CONTROLLO
CONTROL PANEL

DESCRIZIONE PARAMETRI (modelli 107, 307 e 407)

Velocità rotazione tavola
Tensionamento film
Prestiro film per Rotoplat 407 FS
Velocità salita/ discesa carrello
Avvolgimenti alla base e alla sommità del pallet
Partenza fasciatura con offset da terra
Ritardo fotocellula

PARAMETERS DESCRIPTION (107, 307 and 407 models)

Table rotation speed
Film tensioning
Film pre-stretch for Rotoplat 407
Bottom wrap and Top wrap
Manca testo
Photocell delay

CICLI IMPOSTABILI E PROGRAMMI PERSONALIZZABILI

Ciclo mettifoglio
Ciclo pressore (pressore opzionale)
Ciclo con fasciature di rinforzo
4 programmi con parametri definiti dall'utente

WRAPPING CYCLES AND CUSTOM PROGRAMS

Top sheet cycle
Top platen cycle (top platen is optional)
Reinforcement wraps cycle
4 user defined programs



PANNELLO DI CONTROLLO
CONTROL PANEL

DESCRIZIONE PARAMETRI (modelli 507 e 707)

Velocità rotazione tavola
Percentuale prestiro film
Velocità salita/ discesa carrello
Tensionamento film in salita/ discesa
Avvolgimenti alla base e alla sommità del pallet
Partenza fasciatura con offset da terra
Ritardo fotocellula

PARAMETERS DESCRIPTION (507 and 707 models)

Turntable rotation speed
Pre-stretch ratio
Upward/ Downward Spool carriage speed
Force to load for upward and downward
Bottom wrap and Top wrap
Manca testo
Photocell sensing delay

CICLI IMPOSTABILI E PROGRAMMI PERSONALIZZABILI

Ciclo mettifoglio
Ciclo pressore (pressore opzionale)
Ciclo con fasciature di rinforzo
4 programmi con parametri definiti dall'utente

WRAPPING CYCLES AND CUSTOM PROGRAMS

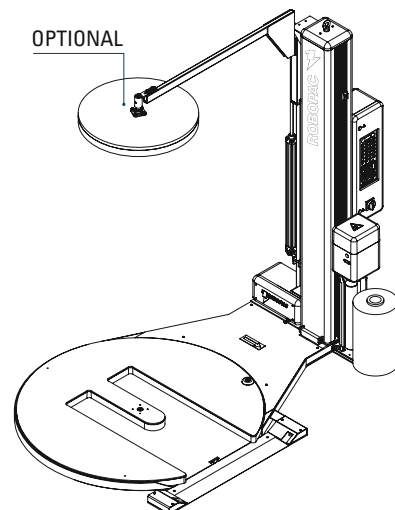
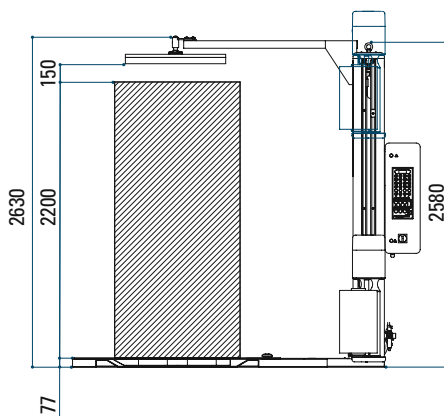
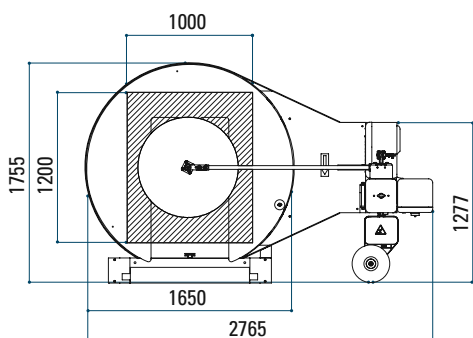
Top sheet cycle
Top platen cycle (top platen is optional)
Reinforcement wraps cycle
4 user defined programs

ROTOPLAT TP

TUTTE LE TAVOLE DELLA GAMMA ROTOPLAT SONO DISPONIBILI ANCHE NELLA VERSIONE TRANSPALLET
ALL TURNTABLE MACHINES ARE AVAILABLE IN TRANSPALLET VERSION



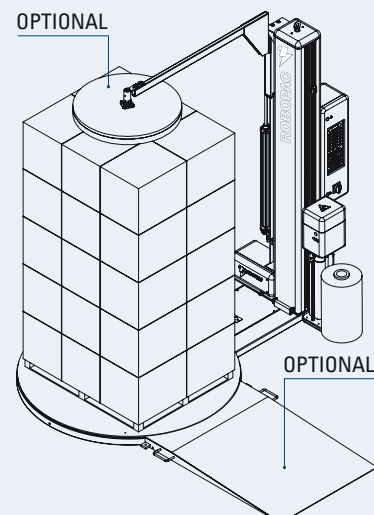
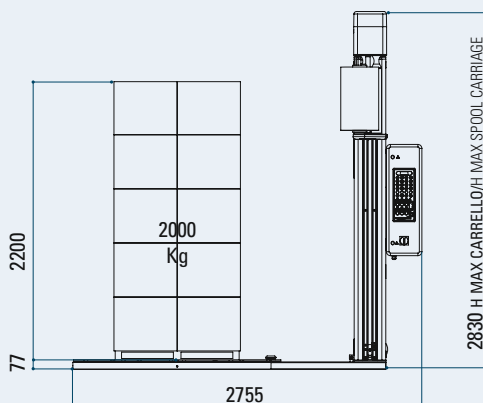
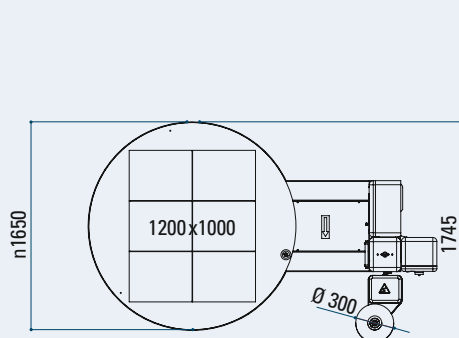
ROTOPLAT TP



CARATTERISTICHE TECNICHE/ TECHNICAL FEATURES

MACCHINA/ MACHINE	ROTOPLAT 107	ROTOPLAT 307	ROTOPLAT 407	ROTOPLAT 507	ROTOPLAT 507	ROTOPLAT 707
	FRD/ FRD TP	FR/ FR TP	FS/ FS TP	PGS/ PGSTP	PFS/ PFS TP	PVS/ PVS TP
Numero ruote piatto Number of turntable casters (107 FRD, 307 FR, 407 FS, 507 PGS, 507 PFS, 707 PVS)	8 (coppie) 8 (double)	8 (coppie) 8 (double)	8 (coppie) 8 (double)	8 (coppie) 8 (double)	8 (coppie) 8 (double)	8 (coppie) 8 (double)
Numero ruote piatto Number of turntable casters (107 FRD TP, 307 FR TP, 407 FS TP, 507 PGS TP, 507 PFS TP, 707 PVS TP)	8	8	8	8	8	8
Portata piatto Kg Turntable capacity Kg (107 FRD, 307 FR, 407 FS, 507 PGS, 507 PFS, 707 PVS)	2000	2000	2000	2000	2000	2000
Portata piatto Kg Turntable capacity Kg (107 FRD TP, 307 FR TP, 407 FS TP, 507 PGS TP, 507 PFS TP, 707 PVS TP)	1200	1200	1200	1200	1200	1200
Diametro piatto mm Turntable diameter mm	1650	1650	1650	1650	1650	1650
Altezza utile albero Useful mast height	2200	2200	2200	2200	2200	2200
Tipo carrello Spool carriage type	FRD	FR	FS	PGS	PFS	PVS
Inforcabilità anteriore e posteriore Front and rear forklifting (107 FRD, 307 FR, 407 FS, 507 PGS, 507 PFS, 707 PVS)	STD	STD	STD	STD	STD	STD
Inforcabilità posteriore Rear forklifting (107 FRD TP, 307 FR TP, 407 FS TP, 507 PGS TP, 507 PFS TP, 707 PVS TP)	STD	STD	STD	STD	STD	STD
CARATTERISTICHE ELETTRICHE ELECTRICAL FEATURES						
Alimentazione VAC Power supply VAC	230 monofase (±20%)	230 monofase (±20%)	230 monofase (±20%)	230 monofase (±20%)	230 monofase (±20%)	230 monofase (±20%)
Frequenza di alimentazione Hz Power supply frequency Hz	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60
Potenza installata kW Installed power kW	1,1	1,1	1,1	1,3	1,3	1,5
Potenza motore piatto kW Turntable motor power kW	0,75	0,75	0,75	0,75	0,75	0,75
Potenza motore prestiro kW Pre-stretch motor power kW	NA	NA	NA	0,3	0,3	0,3
Potenza motore carrello kW Spool carriage motor power kW	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3
CONTROLLO/ CONTROL						
Arresto in fase Phase stopping point	STD	STD	STD	STD	STD	STD
Avvio progressivo Soft start	STD	STD	STD	STD	STD	STD
Velocità salita/discesa carrello regolabile da quadro m/min Variable spool carriage up/down speed m/min	1÷4	1÷4	1÷4	1÷4	1÷4	1÷4
Fotocellula lettura altezza carico Load height sensing by photocell	STD	STD	STD	STD	STD	STD
Velocità rotazione variabile RPM Table rotation speed control RPM	4÷12	4÷12	4÷12	4÷12	4÷12	4÷12

ROTOPLAT



We pack your business!
www.aetnagroup.com

ROBOPAC SA

Strada Rovereta, 27 - 47891 Falciano - Repubblica di San Marino
tel. (+378) 0549 910511 - fax (+378) 0549 908549/905946
ropobac@aetnagroup.com

AETNA GROUP SPA - ROBOPAC SISTEMI DIVISION

S.S. Marecchia, 59 - 47827 Villa Verucchio - Rimini
tel. (+39) 0541 673411 - fax (+39) 0541 679576
ropobacsistemi@aetnagroup.com

AETNA GROUP SPA - DIMAC DIVISION

Via Rinascita, 25 - 40064 Ozzano Emilia - Bologna
tel. (+39) 051 791611 - fax (+39) 051 6511013
dimac@aetnagroup.com

Via Villanova, 305 - 61010 Pietracuta di San Leo - Pesaro Urbino
tel. (+39) 0541 671131 - fax (+39) 0541 679576
pentatec@aetnagroup.com

AETNA GROUP UK LTD

Packaging Heights

Highfield Parc - Oakley - Bedford MK43 7TA - England
tel. (+44) 0 1234 825050 - fax (+44) 0 1234 827070
sales@aetna.co.uk

AETNA GROUP FRANCE S.a.r.l.

4, Avenue de l'Europe - 69150 Décines - France
tél. (+33) 04 72 14 54 01 - télécopie (+33) 04 72 14 54 19
commercial@aetnafr.aetnagroup.com

AETNA GROUP DEUTSCHLAND GmbH

Liebigstr. 6 - 71229 Leonberg - Höfingen - Germany
tel. (+49) 0 7152 33 111 30 - fax (+49) 0 7152 33 111 40
info@aetna-deutschland.de

AETNA GROUP U.S.A. Inc.

2475B Satellite Blvd. - Duluth - GA 30096-5805 - USA
phone (+1) 678 473 7869 - toll free (866) 713 7286 - fax (+1) 678 473 1025
aetnagroup@aetnagroupusa.com

ROBOPAC PERKS MACHINERY (I) PVT. LTD.

Khyati Industrial Estate, Plot B/7 - unit No. 115/116 - Laxmi Nagar
Goregaon (W) - Mumbai - 400 900 - India
tel. (+91) 022 878 2281 - fax (+91) 022 874 6173
perksengineering@vsnl.com

AETNAGROUP 